ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2020/170

ze dne 6. února 2020,

kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 26. dubna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/231/SZBP ([1]).

(2) Dne 15. listopadu 2019 přijala Rada bezpečnosti Organizace spojených národů rezoluci č. 2498 (2019). Tato rezoluce potvrzuje všeobecné a úplné zbrojní embargo vůči Somálsku a mění výjimky, schvalování předem a oznámení týkající se dodávek zbraní a souvisejícího materiálu do Somálska. Potvrzuje i zákaz dovozu dřevěného uhlí ze Somálska a zavádí rovněž omezení prodeje, dodávek a převodu součástí improvizovaných výbušných zařízení do Somálska.

(3) Rozhodnutí 2010/231/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(4) K provedení určitých opatření uvedených v tomto rozhodnutí je zapotřebí další činnosti Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2010/231/SZBP se mění takto:

1) Článek 1 se mění takto:

i) odstavce 3, 4 a 4a se nahrazují tímto:

„3. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na:

a) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů a přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku, které souvisejí s vojenskými činnostmi a jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro potřeby personálu Organizace spojených národů, mimo jiné mise OSN na pomoc Somálsku (UNSOM);

b) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů a přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku, které souvisejí s vojenskými činnostmi a jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro potřeby mise Africké unie (AU) v Somálsku (AMISOM);

c) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů a přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, které jsou určeny výhradně k podpoře nebo pro potřeby strategických partnerů mise AMISOM působících výlučně podle strategické koncepce AU ze dne 5. ledna 2012 (nebo podle následných strategických koncepcí AU) a ve spolupráci a v koordinaci s misí AMISOM;

([1]) Rozhodnutí Rady 2010/231/SZBP ze dne 26. dubna 2010, o omezujících opatřeních vůči Somálsku a o zrušení společného postoje 2009/138/SZBP (Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 17).

d) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů a přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, které jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro potřeby výcvikové mise Evropské unie (EUTM) v Somálsku;

e) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů, které jsou určeny výlučně pro potřeby členských států nebo mezinárodních, regionálních a subregionálních organizací provádějících na žádost federální vlády Somálska opatření za účelem potlačení pirátství a ozbrojených útoků u pobřeží Somálska, která byla oznámena generálnímu tajemníkovi, a za podmínky, že všechna prováděná opatření jsou v souladu s platným mezinárodním humanitárním právem a právem v oblasti lidských práv;

f) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů a poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, které jsou určeny výlučně k rozvoji Somálských národních bezpečnostních sil nebo somálských institucí bezpečnostního sektoru jiných než institucí federální vlády Somálska pro zajišťování bezpečnosti somálského lidu. Dodávky věcí, které jsou uvedeny v přílohách II a III, a poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, podléhají následujícím příslušným požadavkům na schválení nebo oznámení:

   i) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů uvedených v příloze II a určených výlučně k rozvoji Somálských národních bezpečnostních sil nebo somálských institucí bezpečnostního sektoru jiných než institucí federální vlády Somálska pro zajišťování bezpečnosti somálského lidu, musí být předem schváleny Výborem pro sankce případ od případu, jak je stanoveno v odstavcích 4a a 4b;

   ii) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů uvedených v příloze III a poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, které jsou určeny výlučně k rozvoji Somálských národních bezpečnostních sil pro zajišťování bezpečnosti somálského lidu, musí být oznámeny Výboru pro sankce, jak je stanoveno v odstavcích 4 a 4b;

   iii) dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů uvedených v příloze III a poskytování – členskými státy nebo mezinárodními, regionálními a subregionálními organizacemi – technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi, které jsou určeny výlučně k rozvoji somálských institucí bezpečnostního sektoru jiných než institucí federální vlády Somálska, musí být předem oznámeny Výbor pro sankce, jak je stanoveno v odstavci 4b, a lze je učinit, pokud Výbor pro sankce nevydá do pěti pracovních dnů od obdržení příslušného oznámení zamítavé rozhodnutí;

g) dodávky, prodej nebo převod ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do Somálska personálem OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;

h) dodávky, prodej nebo převod nesmrtícího vojenského vybavení určeného výlučně pro humanitární nebo ochranné využití, které dodávající členský stát, mezinárodní, regionální nebo subregionální organizace oznámily nejméně pět pracovních dnů předem a výlučně pro informaci Výboru pro sankce.

4. Federální vláda Somálska nese primární odpovědnost za to, že nejméně pět pracovních dnů předem oznámí Výboru pro sankce veškeré dodávky zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů uvedených v příloze III a poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku souvisejícího s vojenskými činnostmi Somálským národním bezpečnostním silám, jak je stanoveno v odst. 3 písm. f) bodě ii) tohoto článku. Alternativně mohou oznámení Výboru pro sankce mohou nejméně pět pracovních dnů předem podat členské státy dodávající zbraně a související materiál nebo poskytující technické poradenství, finanční a jinou pomoc a výcvik související s vojenskými činnostmi Somálským národním bezpečnostním silám a informovat o tomto oznámení příslušný vnitrostátní koordinační orgán v rámci federální vlády Somálska a ve vhodných případech poskytnout federální

vládě Somálska technickou podporu v souvislosti s oznamovacími postupy, v souladu s body 13 a 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2498 (2019). V oznámeních musí být uvedeny podrobnosti o výrobci a dodavateli zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů, popis zbraní a střeliva, včetně typu, ráže a množství, navrhovaný den a místo dodávky a veškeré důležité informace týkající se zamýšlené jednotky určení somálských národních bezpečnostních sil nebo zamýšleného místa skladování.

4a. Federální vláda Somálska nese primární odpovědnost za to, že požádá Výbor pro sankce, aby minimálně pět dní předem schválil veškeré dodávky věcí uvedených v příloze II Somálským národním bezpečnostním silám, jak je stanoveno v odst. 3 písm. f) bodě i) tohoto článku. O schválení předem mohou Výbor pro sankce případně požádat členské státy a informovat o této žádosti příslušný vnitrostátní koordinační orgán v rámci federální vlády Somálska a ve vhodných případech poskytnout federální vládě Somálska technickou podporu v souvislosti s oznamovacími postupy, v souladu s body 13 a 14 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2498 (2019).

V žádostech o schválení musí být uvedeny podrobnosti o výrobci a dodavateli zbraní a souvisejícího materiálu všech druhů, popis zbraní a střeliva, včetně typu, ráže a množství, navrhovaný den a místo dodávky a veškeré důležité informace týkající se zamýšlené jednotky určení somálských národních bezpečnostních sil nebo zamýšleného místa skladování.“;

ii) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„4b. Členské státy dodávající jakékoliv zbraně a souvisejícího materiálu všech druhů podle přílohy II a III a poskytující technické poradenství, finanční a jinou pomoc a výcvik související s vojenskými činnostmi somálským institucím bezpečnostního sektoru jiným než institucím federální vlády Somálska podle čl. 3 písm. f) bodů i) a iii) požádají Výbor pro sankce o schválení nebo mu podají oznámení, podle okolností, a současně informují federální vládu Somálska nejméně pět pracovních dnů předem.“;

iii) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Zakazuje se dodávat, dále prodávat, převádět nebo poskytovat k použití jakékoli zbraně nebo vojenské vybavení prodané nebo dodané pouze za účelem rozvoje Somálských národních bezpečnostních sil nebo somálských institucí bezpečnostního sektoru jiných než institucí federální vlády Somálska jakékoli osobě nebo subjektu, které nejsou ve službě Somálských národních bezpečnostních sil nebo somálských institucí bezpečnostního sektoru, jimž byly původně prodány nebo dodány, nebo prodávajícího či dodávajícího členského státu nebo mezinárodní, regionální či subregionální organizace.“

2) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 1c

1. S výhradou čl. 1 odst. 3 se zakazují přímé či nepřímé dodávky, prodej nebo převod součástí improvizovaných výbušných zařízení, které jsou uvedeny ve Společném vojenském seznamu EU a v příloze IV tohoto rozhodnutí, do Somálska státními příslušníky členských států či z území členských států, ať pocházejí z jejich území či nikoli.

2. Přímé nebo nepřímé dodávky, prodej nebo převod jiných součástí improvizovaných výbušných zařízení uvedených v příloze V tohoto rozhodnutí do Somálska podléhají předchozímu povolení příslušných orgánů členských států. Ty je neudělí, existují-li dostatečné důkazy o tom, že daná věc či věci budou použity v Somálsku při výrobě improvizovaných výbušných zařízení, nebo hrozí-li významné riziko, že by mohly být k tomuto účelu použity.

3. Členské státy oznámí Výboru pro sankce prodej, dodávku nebo převod věcí uvedených v odstavci 2 do 15 pracovních dnů poté, co se prodej, dodávka nebo převod uskutečnily. Tato oznámení musí obsahovat veškeré důležité informace, včetně účelu použití věci či věcí, konečného uživatele, technických specifikací a množství věcí, které má být odesláno. Členské státy zajistí, aby byla federální vládě Somálska a federovaným státům Somálska poskytnuta náležitá finanční a technická pomoc za účelem vytvoření vhodných bezpečnostních opatření, pokud jde o uchovávání a distribuci tohoto materiálu.

4. Členské státy podporují uplatňování obezřetnosti fyzickými a právnickými osobami podléhajícími jejich pravomoci, pokud jde o přímé či nepřímé dodávky, prodej nebo převod prekurzorů výbušnin a výbušných látek, které mohou být použity při výrobě improvizovaných výbušných zařízení, jiných než věcí uvedených v přílohách IV a V tohoto rozhodnutí, do Somálska. Členské státy vedou záznamy o transakcích, o nichž se dozvěděly, v souvislosti s podezřelými nákupy těchto jiných věcí fyzickými či právnickými osobami v Somálsku nebo s podezřelým dotazováním těchto osob na tyto věci, a tyto informace sdílejí s federální vládou Somálska, Výborem pro sankce a skupinou odborníků pro Somálsko."

3) Příloha II se nahrazuje zněním obsaženým v příloze I tohoto rozhodnutí.

4) Doplňuje se příloha III, která je obsažena v příloze II tohoto rozhodnutí.

5) Doplňuje se příloha IV, která je obsažena v příloze III tohoto rozhodnutí.

6) Doplňuje se příloha V, která je obsažena v příloze IV tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 6. února 2020.

Za Radu
Předsedkyně
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA II

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 1 ODST. 3 PÍSM. F) BODĚ I)

1. Střely typu „země-vzduch“, včetně přenosných systémů protivzdušné obrany (MANPADS).

2. Zbraně s ráží větší než 12,7 mm a součásti speciálně určené pro tyto zbraně a příslušné střelivo (To nezahrnuje protitankové raketomety odpalované z ramene, jako jsou ruční protitankové granátomety (RPG) nebo lehké protitankové raketomety (LAW), puškové granáty nebo granátomety.).

3. Minomety s ráží větší než 82 mm a příslušné střelivo.

4. Řízené protitankové zbraně, včetně protitankových řízených střel (ATGM) a střeliva a součástí speciálně určených pro tyto věci.

5. Nálože a zařízení speciálně určené nebo upravené pro vojenské použití; miny a související materiál.

6. Zbraňová mířidla se schopností nočního vidění.

7. Letadla speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití („Letadlem“ se rozumí dopravní prostředek s pevnými křídly, měnitelnou geometrií křídel, točivými křídly, překlopným rotorem nebo překlopnými křídly, nebo vrtulník.).

8. „Plavidla“ a obojživelná vozidla speciálně vyvinutá nebo upravená pro vojenské použití („Plavidla“ zahrnují jakékoliv lodě, vznášedlová plavidla, plavidla s malou plochou roviny vodorysky nebo křídlová plavidla a trupy nebo části trupů plavidel.)

9. Bezpilotní bojové vzdušné prostředky (zařazené do kategorie IV v registru OSN pro konvenční zbraně).“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA III

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 1 ODST. 3 PÍSM. F) BODECH II) A III)

1. Zbraně všech typů s ráží až do 12,7 mm a příslušné střelivo.

2. RPG-7 a bezzákluzové pušky a příslušné střelivo.

3. Přilby vyrobené podle vojenských standardů nebo specifikací nebo srovnatelných vnitrostátních norem.

4. Pancéřové pláty pro osobní ochranu nebo ochranné obleky:

   a) měkké pancéřované brnění nebo ochranné obleky vyrobené podle vojenských standardů nebo specifikací či srovnatelných norem (vojenské standardy nebo specifikace zahrnují přinejmenším specifikace ochrany proti šrapnelu);

   b) pevné pancéřové pláty pro osobní ochranu poskytující balistickou ochranu úrovně III (NIJ 0101.06, červenec 2008) nebo vyšší, případně ochranu srovnatelné úrovně podle vnitrostátních norem.

5. Pozemní vozidla speciálně určená nebo upravená pro vojenské použití.

6. Komunikační zařízení speciálně určené nebo upravené pro vojenské použití.

7. Zařízení pro určování polohy využívající globálních navigačních družicových systémů (GNSS), speciálně určené nebo upravené pro vojenské použití.“

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA IV

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 1C ODST. 1:

1. Tetryl(trinitrofenylmethylnitramin)

2. Vybavení, které je speciálně určené jak pro vojenské použití, tak pro aktivaci, napájení proudem s vysokým jednorázovým provozním výkonem, odpalování nebo detonaci improvizovaných výbušných zařízení (IED).

3. „Technologie“ „potřebné“ k „výrobě“ nebo „použití“ položek uvedených v bodech 1 a 2 (Definice pojmů „technologie“, „potřebný“, „výroba“ a „použití“ jsou obsaženy ve Společném vojenském seznamu Evropské unie [1]).).“

[1] Úř. věst. C 98, 15.3.2018, s. 1.

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA V

SEZNAM VĚCÍ UVEDENÝCH V ČL. 1C ODST. 2:

1. Zařízení a vybavení, neuvedené v příloze IV bodě 2, které je speciálně určené k iniciaci výbušnin elektrickými či neelektrickými prostředky (např. odpalovací sady, rozbušky, iniciátory, bleskovice)

2. „Technologie“ „potřebné“ k „výrobě“ nebo „použití“ položek uvedených v bodě 1 (Definice pojmů „technologie“, „potřebný“, „výroba“ a „použití“ jsou obsaženy ve Společném vojenském seznamu Evropské unie.)“

3. Výbušné látky a směsi obsahující jednu nebo více z těchto výbušných látek:
   a) dusičnan amonný s palivem (DAP, Ammonium Nitrate Fuel Oil (ANFO));
   b) nitrocelulóza (s obsahem dusíku větším než 12,5 % hmotnostních);
   c) nitroglykol;
   d) pentaerytritoltetranitrát (PETN);
   e) pikrylchlorid.
   f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

4. Prekurzory výbušnin:
   a) dusičnan amonný;
   b) dusičnan draselný.
   c) chlorečnan sodný;
   d) kyselina dusičná;
   e) kyselina sírová.“